

DIGITAL- VIELFACHMESSGERÄT

Bedienungsanleitung

GB DIGITAL MULTITESTER Operating instructions

ES MEDIDOR DIGITAL MULTIFUNCIONAL Instrucciones de uso

TR DİJİTAL ÖLÇÜM CİHAZI Kullanım kılavuzu

IT MULTIMETRO DIGITALE Istruzioni per l'uso

HU DIGITALIS MULTIMÉTER Kezelési útmutató

RU ДИГИТАЛЬНЫЙ КОМБИ. ЭЛЕКТРОИЗМЕР. ПРИБОР Руководство по эксплуатации

SI DIGITALNI UNIVERZALNI MERILNI INSTRUMENT Navodilo za uporabo

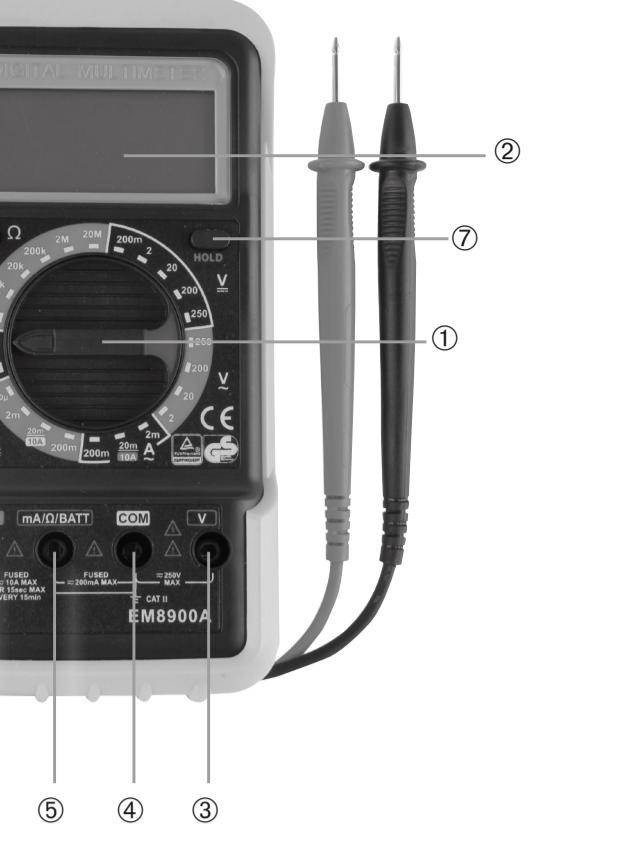
HR DIGITALNI UNIVERZALNI MJERNI INSTRUMENT Naputak za postavljanje

PL CYFROWY MIERNIK UNIWERSALNY Instrukcja obsługi

CZ DIGITÁLNÍ VÍCEÚČLOVÝ MĚŘICÍ PŘÍSTROJ Návod k obsluze

LT DIGITALUS-DAUGAKARTINIS-MATAVIMO PRIETAISAS Naudojimoji instrukcija

FR MULTIMÈRE NUMÉRIQUE Mode d'emploi



Typ EM8900A

TECHNISCHE DATEN	
3½-stellige LCD-Digitalanzeige mit automatischer Polaritätsabfrage	
Arbeitstemperatur: 0 ... +40°C	
Stromtemperatur: -15 ... +50°C	
Batterie: 6LR61 9V-Block D	
Miniaturreise: F10A / 250V ~	
F250mA / 250V	

WARTUNG UND PFLEGE	
Vor dem Öffnen des Gehäuses sind die entsprechenden Polstiftepinzen vom Tester und von den testenden Schallungen oder Stromkreisen zu trennen.	
• Nach jedem Umtauschen darf der Testester wieder benutzt werden, wenn der Gehäusedeckel auf der Rückseite fest mit dem Tester festgeschraubt ist.	
Zur Reinigung der Oberfläche nur ein leicht feuchtes Tuch, evtl. ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scharfen oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsstoffe verwenden.	

BESCHREIBUNG DER SYMbole	
Symbol	Bedeutung
V	Gleichspannung [DC]
V~	Wechselspannung [AC]
A	Gleichstrom [DC]
A~	Wechselstrom [AC]
Ω	Widerstand [Ohm]
±jj	Durchgangsprüfung akustisch
→	Diodes test
BATT	Batteriestest
↔	Sicherung
⊕	Erdschluss
□	Schutzschalter (Schutzklasse 2)
△	Achtung, Risiko einer Gefahr
△△	Gefahr eines elektrischen Schlags

SICHERHEITSHINWEISE	
⚠ Dieses Digital-Vielfachmessgerät entspricht der Richtlinie für Messgeräte der Überprüfungs-kategorie CAT II.	
Der erforderliche Zustand des Gerätes, und die unbedingte Erfüllung der Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind die Grundlage für korrekte Messungen.	
Die Prüfplättchen und das Digital-Vielfachmess-gerät sind als Prüfgerät für eine Einheit. Defekte Prüfplättchen müssen grundsätzlich gegen neue ausgetauscht werden.	
• Das Prüfgerät nicht beschädigen, falls das Gerät oder die Prüfleiste beschädigt sind oder falls die Prüfleiste beschädigt wird.	
• Vor jedem Einsatz den Betrieb des Prüfgerätes durch Messerinnen bewähren Spannung überprüfen.	
• Das spannungsführende Prüfkabel zuerst abbremsen, bevor das Messobjekt geöffnet wird.	
• Messerinnen nicht die Metallspitzen des Prüfkabels berühren.	
• Spannungsmessungen gegen Erde, dürfen nur bis max. 250V durchgeführt werden.	
• Besondere Vorsicht ist geboten bei Span-nungsmessungen:	
> 40 Volt Gleichspannung [DC]	
> 30 Volt Wechselspannung [AC]	
Bei elektromagnetischen Feldern kann die Anzeige des Messergebnisses bis zu 20% vom tatsächlichen Wert abweichen.	

ENTSORGUNG	
Gebräuchte Elektronikgeräte dürfen nicht in den Haushalt, jeder Verbraucher	• Gebrauchte Elektronikgeräte dürfen nicht in den Haushalt, jeder Verbraucher
• Elektronische Bauteile und -komponenten	• Elektronische Bauteile und -komponenten
• Batterien und Akkus dürfen nicht in den Haushalt, jeder Verbraucher	• Batterien und Akkus dürfen nicht in den Haushalt, jeder Verbraucher
• Sondermüll	• Sondermüll

BATTERIE	
• Durch Betätigen des Hold-Schalters kann der Messwert festgehalten werden.	• Durch Betätigen des Hold-Schalters kann der Messwert festgehalten werden.
Einschalten: Messwert bleibt erhalten	Einschalten: Messwert bleibt erhalten
Ausschalten: Messbereitschaft ist aktiviert	Ausschalten: Messbereitschaft ist aktiviert
• Wiederherstellung der Nullstellung	• Wiederherstellung der Nullstellung
• Messwerte werden nach ca. 20 Min. abgelaufen	• Messwerte werden nach ca. 20 Min. abgelaufen

AUFWECHSELN DER BATTERIE UND DER FEINSICHERUNG	
⚠ Achtung: Vor Öffnen des Gehäuses unbefestigte alle Prüfplättchen vom Tester und von den testenden Schallungen oder Stromkreisen.	⚠ Achtung: Vor Öffnen des Gehäuses unbefestigte alle Prüfplättchen vom Tester und von den testenden Schallungen oder Stromkreisen.
• Der erforderliche Zustand des Gerätes, und die unbedingte Erfüllung der Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind die Grundlage für korrekte Messungen.	• Der erforderliche Zustand des Gerätes, und die unbedingte Erfüllung der Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind die Grundlage für korrekte Messungen.
Die Prüfplättchen und das Digital-Vielfachmess-gerät sind als Prüfgerät für eine Einheit. Defekte Prüfplättchen müssen grundsätzlich gegen neue ausgetauscht werden.	Die Prüfplättchen und das Digital-Vielfachmess-gerät sind als Prüfgerät für eine Einheit. Defekte Prüfplättchen müssen grundsätzlich gegen neue ausgetauscht werden.
• Das Prüfgerät nicht beschädigen, falls das Gerät oder die Prüfleiste beschädigt sind oder falls die Prüfleiste beschädigt wird.	• Das Prüfgerät nicht beschädigen, falls das Gerät oder die Prüfleiste beschädigt sind oder falls die Prüfleiste beschädigt wird.

MESSSTOLZERAN (UMGEBUNGS-TEMPERATUR 23°)		
Messbereich	Auflösung	Messgenauigkeit
Wechselspannung	1mV	± 1,2 % + 5
20V	10mV	± 1,0 % + 5
200V	100mV	± 1,0 % + 5
250V	1V	± 1,0 % + 5

GARANTIE	
1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.	1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.
2. Das Gerät wird von REV entweder unvergänglich oder nachgewiesener Weise ausgeschlossen, wenn es nicht mehr nutzt, in die hierfür vorgesehene Systeme integriert ist.	2. Das Gerät wird von REV entweder unvergänglich oder nachgewiesener Weise ausgeschlossen, wenn es nicht mehr nutzt, in die hierfür vorgesehene Systeme integriert ist.
3. Schadhaften oder beschädigten oder ausgetauschten Teilen oder Komponenten, die nicht von REV hergestellt wurden.	3. Schadhaften oder beschädigten oder ausgetauschten Teilen oder Komponenten, die nicht von REV hergestellt wurden.
4. Der Kaufpreis des Produkts ist nicht höher als der Preis der Reparatur.	4. Der Kaufpreis des Produkts ist nicht höher als der Preis der Reparatur.

GARANTIE	
1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.	1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.
2. Das Gerät wird von REV entweder unvergänglich oder nachgewiesener Weise ausgeschlossen, wenn es nicht mehr nutzt, in die hierfür vorgesehene Systeme integriert ist.	2. Das Gerät wird von REV entweder unvergänglich oder nachgewiesener Weise ausgeschlossen, wenn es nicht mehr nutzt, in die hierfür vorgesehene Systeme integriert ist.
3. Schadhaften oder beschädigten oder ausgetauschten Teilen oder Komponenten, die nicht von REV hergestellt wurden.	3. Schadhaften oder beschädigten oder ausgetauschten Teilen oder Komponenten, die nicht von REV hergestellt wurden.
4. Der Kaufpreis des Produkts ist nicht höher als der Preis der Reparatur.	4. Der Kaufpreis des Produkts ist nicht höher als der Preis der Reparatur.

GARANTIE	
1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.	1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.
2. Das Gerät wird von REV entweder unvergänglich oder nachgewiesener Weise ausgeschlossen, wenn es nicht mehr nutzt, in die hierfür vorgesehene Systeme integriert ist.	2. Das Gerät wird von REV entweder unvergänglich oder nachgewiesener Weise ausgeschlossen, wenn es nicht mehr nutzt, in die hierfür vorgesehene Systeme integriert ist.
3. Schadhaften oder beschädigten oder ausgetauschten Teilen oder Komponenten, die nicht von REV hergestellt wurden.	3. Schadhaften oder beschädigten oder ausgetauschten Teilen oder Komponenten, die nicht von REV hergestellt wurden.
4. Der Kaufpreis des Produkts ist nicht höher als der Preis der Reparatur.	4. Der Kaufpreis des Produkts ist nicht höher als der Preis der Reparatur.

GARANTIE	
1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.	1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.
2. Das Gerät wird von REV entweder unvergänglich oder nachgewiesener Weise ausgeschlossen, wenn es nicht mehr nutzt, in die hierfür vorgesehene Systeme integriert ist.	2. Das Gerät wird von REV entweder unvergänglich oder nachgewiesener Weise ausgeschlossen, wenn es nicht mehr nutzt, in die hierfür vorgesehene Systeme integriert ist.
3. Schadhaften oder beschädigten oder ausgetauschten Teilen oder Komponenten, die nicht von REV hergestellt wurden.	3. Schadhaften oder beschädigten oder ausgetauschten Teilen oder Komponenten, die nicht von REV hergestellt wurden.
4. Der Kaufpreis des Produkts ist nicht höher als der Preis der Reparatur.	4. Der Kaufpreis des Produkts ist nicht höher als der Preis der Reparatur.

GARANTIE	
1. Die Dauer der Gar	

